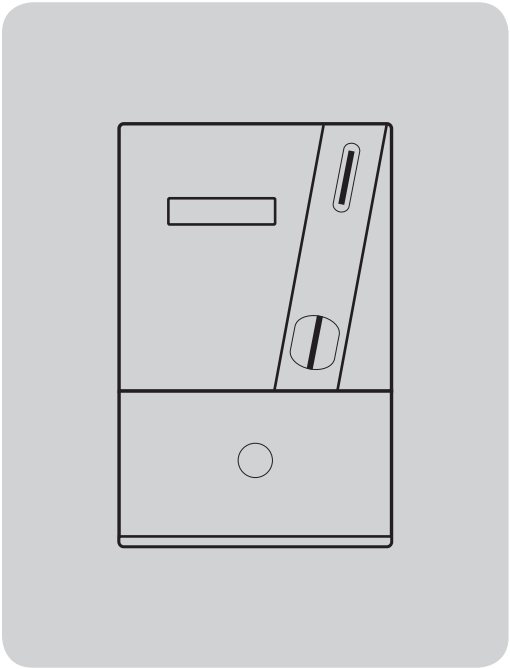
Coin-System

Istruzioni per l'uso



Gerät erst nach dem Lesen dieser Anleitung in Betrieb nehmen!

Ne mettre en marche l'appareil qu'une fois après avoir lu ce mode d'emploi!

Mettere in funzione l'apparecchio solo dopo aver letto queste istruzioni!

Instruktions-Nr
N° d'instruction 537 334.AA
No. d'istruzione

Simboli utilizzati

	Attenzione
	Elettricista
▶	indica passaggi di lavoro.
•	Reazioni dell'apparecchio e avvertenze generali

INDICE

CARA CLIENTE, CARO CLIENTE 4

NORME DI SICUREZZA 5
- ▶ Norme generali sulla sicurezza 5
- ▶ Responsabilità 5
- ▶ Settori di rischio residuo 6
- ▶ Norme specifiche per l'apparecchio 6

IN GENERALE 7

COMANDI A TASTO 8
- ▶ Funzionamento normale 8
- ▶ Funzionamento a programmazione 8

MENU 9
- ▶ Panoramica del menu e impostazioni di fabbrica 10
- ▶ Descrizione del menu 11

INDICAZIONI UTILI 16
- ▶ Funzionamento dello strumento 16
- ▶ Modifiche delle tariffe 16
- ▶ Visualizzazione del credito sul display 16
- ▶ Interruzione di corrente / periodi di interdizione 17
- ▶ Leggere i totalizzatori / cancellare i crediti 17
- ▶ Pagare dopo il lavaggio 17
- ▶ Memorizzare / modificare / calibrare monete 17
- ▶ Prezzo fisso 17
- ▶ Controllo da parte del custode 18
- ▶ Chiave persa 18

ANOMALIE 19

PULIRE PASSAGGIO MONETA 20
- ▶ Pulire canale moneta 20
- ▶ Controllare riconoscimento monete 25

SMALTIMENTO 26

DATI TECNICI 27
- ▶ Dichiarazione di conformità CE 27

CARA CLIENTE, CARO CLIENTE

Siamo lieti che abbiate scelto un interruttore a moneta «Coin-System».

L'interruttore a moneta «Coin-System» è predisposto per il funzionamento con una singola macchina.

Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Per ulteriori informazioni i nostri collaboratori sono volentieri a vostra disposizione.

NORME DI SICUREZZA

La sicurezza di questo apparecchio è conforme alle regole riconosciute per l'apparecchiatura tecnica e alle norme di sicurezza in vigore.

Per evitare danni e incidenti è opportuno utilizzare l'apparecchio in modo idoneo.

Rispettare le avvertenze contenute in queste istruzioni per l'uso.

Norme generali sulla sicurezza

Questo apparecchio non si intende finalizzato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con carenza di esperienza e conoscenza, salvo che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso dell'apparecchio.

Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ **PERICOLO**

Questo apparecchio a bassa tensione è collegato alla rete elettrica domestica a 230 V / 400 V. Toccare la tensione può avere conseguenze fatali.

Se il montaggio non è effettuato a regola d'arte può causare danni alla salute o materiali.

Gli allacciamenti a questi apparecchi vanno considerati conduttori di tensione.

Responsabilità

L'installatore di questo apparecchio si assume la responsabilità per la sicurezza delle persone, per danni materiali e per le informazioni richieste dall'amministratore (gestore). È altresì responsabile del rispetto delle generali norme in vigore sulla sicurezza del lavoro e sulla sicurezza per i lavori agli impianti a bassa tensione.

Se la linea di allacciamento alla rete di questo apparecchio fosse danneggiata, deve essere sostituita dal produttore, dal rispettivo servizio assistenza o da personale parimenti qualificato, per evitare rischi.

Settori di rischio residuo

Sussiste un potenziale di rischio residuo in caso di contatto con collegamenti conduttori di bassa tensione (230 / 400 VAC).

Per l'impiego a norma del'interruttore a moneta «Coin-System»devono essere rispettate tutte le norme e prescrizioni normative per evitare danni a persone o cose. Non si possono tuttavia escludere rischi residui per collegamenti conduttori di tensione.

Norme specifiche per l'apparecchio

⚠ PERICOLO

L'apparecchio può essere azionato esclusivamente attraverso dispostivi di sicurezza precauzionali (interruttore automatico).

IN GENERALE

L'interruttore a moneta «Coin-System» è adatto ad essere collegato ad apparecchi utilizzatori come lavatrici, asciugatrici o essiccatori d'aria.

- Inserendo una moneta o un gettone si attiva l'utilizzatore connesso.
- A seconda della modalità operativa, la spesa viene calcolata a tempo o in base al superamento di una determinata soglia di corrente (i due tipi di calcolo possono anche essere combinati). Un'ulteriore possibilità è anche quella di impostare una detrazione in acconto al superamento di una determinata soglia di corrente.
- È il gestore a decidere quali monete (CHF / EUR / gettoni) vengono accettate dall'apparecchio, con la possibilità di programmare al massimo dieci monete o gettoni diversi (di default sono programmate le monete dai CHF –.10 ai CHF 5.–).

Sistema di controllo moneta elettronico
Incassare e accreditare sei monete svizzere.
In qualsiasi momento e in tutta semplicità è possibile cambiare in gettoni o monete euro.

Programmare senza convertire
Vi basta inserire l'orario e l'importo desiderati.

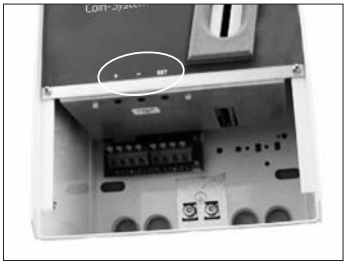
Poco lavoro di installazione
Il sensore di corrente integrato con soglia di corrente regolabile fa sì che non sia necessario un filo pilota aggiuntivo.

Stabile alloggiamento in acciaio
Il blocco dei cassetti rinforzato rende più difficile la rottura.

Tariffe per il pagamento impostabili in qualsiasi momento

COMANDI A TASTO

Dopo aver rimosso la parte frontale dello strumento, saranno visibili i tasti + , - e SET, utilizzabili da sotto



Funzionamento normale

Funzione	Comandi a tasto
Cancellare denaro accumulato	Tenere premuti i tasti + e - contemporaneamente, fino a che il display non si riempie di «*******».
Visualizzare totale cancellabile	Tenere premuto il tasto + per circa 2 sec.
Cancellare totale cancellabile	Tenere premuti i tasti + e - contemporaneamente, fino a che il display non si riempie di «*******». (Possibile soltanto se è stata precedentemente attivata la funzione «Visualizzare totale cancellabile»).
Uscire da totale cancellabile	Tenere premuto il tasto SET per circa 2 sec.
Mostrare totale non cancellabile	Tenere premuto il tasto - per circa 2 sec.
Uscire da totale non cancellabile	Tenere premuto il tasto SET per circa 2 sec.

Funzionamento a programmazione

Funzione	Comandi a tasto
Passare alla modalità di programmazione	Tenere premuto il tasto SET per circa 2 sec.
Selezionare parametri	Premere il tasto + o -
Elaborare parametri	Premere il tasto SET

Funzione	Comandi a tasto
Modificare parametri	Premere il tasto + o -
Uscire dalla modalità di programmazione	Tenere premuto il tasto SET per circa 2 sec.
Passare alla modalità «Power»	Tenere premuto il tasto SET per circa 2 sec., fino a che non compare la modalità di programmazione. Quindi tenere premuto il tasto + e - per 2 sec., fino a che nel display non compare «*».

Se in modalità di programmazione non si preme alcun tasto per 60 secondi, lo strumento torna automaticamente alla modalità operativa normale.

MENUS

I menu permettono di programmare individualmente l'apparecchio. A seconda della modalità operativa selezionata, vengono mostrati soltanto i punti del menu rilevanti.

▶ Per poter effettuare impostazioni, è necessario passare alla **modalità di programmazione normale**. Nella colonna «**NORMALE**» è ora possibile impostare tutti i parametri contrassegnati con «**X**».
▶ Per poter effettuare impostazioni in **modalità di programmazione Power**, è necessario passare dalla modalità di programmazione normale alla modalità di programmazione Power.
Nella colonna «**POWER**» è ora possibile impostare tutti i parametri contrassegnati con «**X**».

La definizione dei parametri per l'utilizzatore si effettua attraverso i menu da «**00**» a «**1D**».

Panoramica del menu e impostazioni di fabbrica

	No.	Significato	Display (Impostazione di fabbrica)	Normale	Power	Range di impostazione
Utilizzatore	**00**	Modalità operativa	Mode 1	X	X	0... 5
	01	Base temporale	(h:mm) 1:00	X	X	0:01... 4:00
	02	Tariffa a tempo	1.20	X	X	0.00... 500.00
	11	Base temporale per corrente	(h:mm) 1:00	X	X	0:01... 4:00
	12	Tariffa a corrente	1.20	X	X	0.00... 500.00
	13	Soglia di corrente	0.16 A	X	X	0.000... 6.000
	14	Visualizzazione della corrente	x A	X	X	X
	15	Ritardo di accensione Soglia di corrente	(m:ss) 2:00		X	0:00... 4:00
	16	Ritardo di spegnimento Soglia di corrente	(m:ss) 2:00		X	0:00... 4:00
	1A	Tariffa acconto	0.00		X	0.00... 500.00
	1B	Minimo di inserimento	0.00		X	0.00... 500.00
	1C	Massimo di inserimento	500.00		X	0.00... 500.00
	1D	Soglia di pericolosità	0.00		X	0.00... 500.00
	51	Valore moneta 1	0.1	X	X	0.00... 500.00
	52	Valore moneta 2	0.2	X	X	0.00... 500.00
	53	Valore moneta 3	0.5	X	X	0.00... 500.00
	54	Valore moneta 4	1.00	X	X	0.00... 500.00
	55	Valore moneta 5	2.00	X	X	0.00... 500.00
	56	Valore moneta 6	5.00	X	X	0.00... 500.00
	57	Valore moneta 7	0.00	X	X	0.00... 500.00
	58	Valore moneta 8	0.00	X	X	0.00... 500.00
	59	Valore moneta 9	0.00	X	X	0.00... 500.00
	60	Valore moneta 10	0.00	X	X	0.00... 500.00
	71	Contrasto LCD	200		X	0... 255
	72	Ritardo sportello	(m:ss) 0:00		X	0:00... 4:00
	73	Visualizzazione credito	(m:ss) 0:00		X	0:00... 4:00

No.	Significato	Display (Impostazione di fabbrica)	Normale	Power	Range di impostazione
81	Numero crediti cancellato	X	X	X	X
82	Numero totale cancellato	X	X	X	X
83	Numero config. attivato	X	X	X	X
91	Totale cancellabile	X	X	X	X
92	Totale non cancellabile	X	X	X	X
97	Numero di serie	XXXXXX		X	X
98	Factory Set	Factory Set	X	X	X
99	Versione Software	Versione X.XX	X	X	X

Descrizione del menu

Modalità operativa		**Menu 00**
Mode 0	in base al tempo	L'addebito avviene direttamente dopo l'inserimento della moneta, puramente in base al tempo.
Mode 1	in base alla corrente	L'addebito avviene soltanto al superamento della soglia di corrente impostata.
Mode 2	inattivo	
Mode 3	definito dall'utente	L'addebito avviene in base ai parametri impostasti, e i parametri possono essere combinati a piacere (in base al tempo, alla corrente, acconto, ecc.).
Mode 4	«OFF» Display: ==>OFF<==	L'utilizzatore connesso rimane costantemente spento (selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power). Il tempo residuo o il credito residuo non vengono scalati.
Mode 5	«ON» Display: ==>ON<==	L'utilizzatore connesso rimane costantemente accesso (selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power). Il tempo residuo o il credito residuo non vengono scalati.

Nelle modalità 0, 1 e 3 è possibile conteggiare anche un acconto (vedere «Tariffa acconto»: Menu 1A e 3A).

Base temporale **Menu 01**

Inserire qui il tempo che deve essere messo a disposizione per il denaro al menu 02, ad es. 01: (h:mm) 1:000

Tariffa a tempo **Menu 02**

Inserire qui il denaro che deve essere richiesto per il tempo al menu 01, ad es.

02: 1.20

Nota: nell'esempio sopra, 1 ora costa 1.20 e il tempo scorre (conteggio puramente temporale) indipendentemente dal fatto che l'utilizzatore connesso sia in funzione o meno.

Base temporale per corrente **Menu 11**

Inserire qui il tempo che deve essere messo a disposizione per il denaro al menu 12, ad es. 11: (h:mm) 1:000

Tariffa a corrente **Menu 12**

Inserire qui il denaro che viene richiesto per il tempo al menu 11 (nel quale viene superata la soglie di corrente), ad es. 12: 1.20

Nota: nell'esempio sopra, 1 ora costa 1.20 e il tempo scorre (conteggio in base alla corrente) soltanto se viene superata la soglia di corrente impostata

Soglia di corrente **Menu 13**

Inserire qui la soglia di corrente al raggiungimento o superamento della quale si effettua l'addebito. ad es. 13: 0.300 A

► Tenere in considerazione le fluttuazioni di rete, e dare una corrispondente tolleranza.

Visualizzazione della corrente **Menu 14**

Qui viene visualizzata la corrente che scorre attualmente attraverso il conduttore L1. Ciò permette di rilevare elegantemente la soglia di corrente da impostare nel menu 13, ad es.

14: 1.200 A

Ritardo di accensione soglia di corrente **Menu 15**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

Durante il ritardo di accensione impostato si deve rimanere ininterrottamente al di sopra della soglia di corrente. Soltanto così viene effettuato l'addebito, ad es.

15:(m:ss) 0:30

Ritardo di spegnimento soglia di corrente **Menu 16**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

Durante il ritardo di spegnimento impostato si deve rimanere ininterrottamente al di sotto della soglia di corrente. Soltanto così non viene più addebito denaro, ad es.

16:(m:ss) 0:30

Tariffa acconto **Menu 1A**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

L'importo qui inserito viene detratto assieme al primo addebito (che sia in base al calcolo del tempo e / o al superamento della soglia di corrente), e corrisponde ad una tariffa di base.

Minimo di inserimento **Menu 1B**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

Prima di abilitare l'utilizzatore connesso, deve essere inserito l'importo qui indicato. In questo modo è possibile impedire che l'utilizzatore connesso possa essere acceso solo per breve tempo.

Massimo di inserimento **Menu 1C**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

Al raggiungimento del massimo di inserimento viene impedito di inserire ancora monete. In questo modo è possibile impedire che l'utilizzatore connesso possa essere mantenuto occupato.

Soglia di pericolosità **Menu 1D**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

Qualora si scenda al di sotto della cifra di denaro qui impostata, la visualizzazione cambia da | ==>LOW<== | al valore residuo attuale.

Valore moneta (Monete 1 fino a 10) **MENU 51 fino a 60**

Qui si inserisce il valore in denaro che deve essere assegnato alle rispettive monete.

Ad es. 51: 0:10 per CHF –,10 o € –,10 ecc.

Se necessario, in questi menu è possibile memorizzare (calibrare) anche altre monete.

► Inserire più volte la moneta da memorizzare. Sul display viene visualizzato quante volte si deve ancora inserire la moneta. Una volta terminato, lo strumento conoscerà la moneta e le assegnerà il valore inserito.

Le monete a cui viene assegnato il valore 0,00 sono bloccate e non vengono accettate.

Nota: «Factory set» (Menu 98) ripristina le impostazioni di fabbrica (vedere tabella «Panoramica del menu e impostazioni di fabbrica»).

Contrasto LCD **Menu 71**

Qui è possibile impostare il contrasto del display in maniera ottimale per le proprie esigenze.

► Qualora venga impostato un contrasto del display tanto debole da non poter più navigare, tenere premuti i tasti + e - e riaccendere l'alimentazione a corrente.

Ritardo sportello **Menu 72**

L'impostazione «Ritardo sportello» permette di aprire gli oblò bloccati elettricamente anche senza credito residuo. Inserendo una moneta, la macchina viene abilitata per il tempo corrispondente, e la moneta viene nuovamente gettata fuori.

Se, con il ritardo sportello attivo, si inserisce di nuovo una moneta, questa viene incassata e il conteggio avviene in base alla modalità operativa.

L'impostazione 0:00 significa «Nessun ritardo dello sportello».

Visualizzazione credito **Menu 73**

Il credito può essere visualizzato a scelta in tempo o in denaro.
Con un'impostazione tra 0:02 e 4:00, dopo l'inserimento della moneta il credito viene visualizzato per questa durata in denaro, e quindi nuovamente in tempo.

0:01 significa che il credito viene visualizzato sempre in denaro.
0:00 significa che il credito viene visualizzato sempre in tempo.

Numero crediti cancellato **Menu 81**

Qui viene visualizzato quanto spesso sono stati cancellati crediti. A questo riguardo è irrilevante se al momento della cancellazione fosse presente del credito.

Numero totale cancellato **Menu 82**

Qui viene visualizzato quanto spesso è stato cancellato il totale cancellabile. A questo riguardo è irrilevante se al momento della cancellazione fosse presente un totale positivo.

Numero configurazione attivato **Menu 83**

Qui viene visualizzato quanto spesso sono stati cancellati crediti. A questo riguardo è irrilevante se al momento della cancellazione fosse presente del credito..

Totale cancellabile **Menu 91**

Qui viene visualizzato il totale cancellabile. Tenendo premuti a lungo contemporaneamente i tasti + e - è possibile cancellare questo totale.

Totale non cancellabile **Menu 92**

Qui viene visualizzato il totale non cancellabile. Questo totale non può essere cancellato.

Numero di serie **Menu 98**
(selezionabile soltanto in modalità di programmazione Power)

A questo punto viene visualizzato il numero di serie dello strumento.

Factory Set **Menu 92**

Tenendo premuti a lungo i tasti + und - è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica standard (vedere punti del menu e impostazioni di fabbrica). Ciò non influisce sui totalizzatori.

Versione Software **Menu 99**

Qui viene visualizzata la versione attuale del software.

INDICAZIONI UTILI

Funzionamento dello strumento

Le monete inserite nell'apposito inserimento vengono esaminate dal controllo moneta, e ne viene determinato il valore. A questo viene sommato il valore delle monete seguenti.

- Monete false o sconosciute fuoriescono nuovamente attraverso la fessura di uscita monete.
- Le monete accettate cadono nella cassetta delle monete. Quando questa è piena, nel display viene visualizzata la notifica «OFF», fino a che la cassetta non viene svuotata.

Dopo l'accettazione di una moneta viene acceso l'utilizzatore connesso. La durata dell'accensione dipende della modalità operativa utilizzata e dalle impostazioni programmate.

Modifiche delle tariffe

Modalità operativa «0» / in base al tempo
Le modifiche delle tariffe si effettuano nei Menu 01 e 02, eventualmente anche nel Menu 1A.

Modalità operativa «1» / in base alla corrente *(= Impostazione di fabbrica)*
Le modifiche delle tariffe si effettuano nei Menu 11 e 12, eventualmente anche nel Menu 1A.

Modalità operativa «3» / definito dall'utente
Le modifiche delle tariffe si effettuano nei Menu 01 e 02, nonché nei Menu 11 e 12, eventualmente anche nel Menu 1A.

Visualizzazione del credito sul display

Il credito può essere visualizzato a scelta in tempo o in denaro (vedere Menu 73).

- Un'ulteriore possibilità è quella di visualizzare un importo fisso da pagare. Soltanto una volta che questo importo sarà stato portato a «Zero» tramite l'inserimento di monete, l'utilizzatore connesso viene acceso..
- Oltre al credito residuo viene visualizzato un simbolo. Il simbolo ruota o lampeggia fino a che non viene superata la soglia di corrente impostata, ovvero non viene conteggiato il tempo (o le due possibilità assieme, a seconda della modalità operativa). Se il simbolo è fermo, il credito non viene scalato.

Interruzione di corrente / periodi di interdizione

I crediti salvati, così come tutti i contatori e le impostazioni, rimangono salvati dopo eventuali interruzioni di corrente di qualsiasi durata.

Leggere i totalizzatori / cancellare i crediti

In funzionamento normale, le funzioni per la lettura dei totalizzatori e la cancellazione di eventuali crediti sono raggiungibili direttamente, senza passare per la funzione di programmazione (vedere comandi a tasto).

Pagare dopo il lavaggio

In una lavanderia può essere utile lasciare sempre un determinato importo caricato nello strumento, ad es. CHF 3.00.
Un utente lava subito senza inserire moneta, e reinserisce alla fine l'importo, riportandolo a CHF 3.00. In questo modo, l'utente paga sempre soltanto l'importo che ha effettivamente utilizzato.
Questo procedimento è fattibile soltanto in modalità operativa «Mode 1», poiché qui il credito residuo viene mantenuto anche una volta che la macchina ha finito di lavare.
Naturalmente, il presupposto è una cerchia di utenti conosciuta e onesta.

Memorizzare / modificare / calibrare monete

In qualsiasi momento e sul posto è possibile memorizzare nello strumento una nuova o un'altra moneta (ad es. anche l'euro), e assegnarle un valore liberamente definibile (vedere menu da 51 a 60 / a 10 monete).
In questo modo è possibile assegnare ad un qualsiasi gettone o ad un proprio gettone, ad esempio, un valore di CHF 1.60.

- Le monete memorizzate possono anche essere bloccate, per impedire che vengano accettate dallo strumento.

Prezzo fisso

Per poter usare l'utilizzatore connesso con un prezzo fisso, impostare in «Inserimento minimo» e «Inserimento massimo» lo stesso valore.

- In questo caso, a strumento spento viene visualizzato, anziché «0,00», il prezzo fisso.
- Quando si inseriscono monete, viene visualizzato l'importo residuo ancora da versare.

Controllo da parte del custode

I due contatori del totale (uno resettabile, uno non resettabile) garantiscono di poter effettuare chiaramente i conteggi tra custode e amministrazione..

Chiave persa

Identificandosi come gestore, è possibile ordinare una chiave sostitutiva. In casi simili, si prega di mettersi in contatto direttamente con noi..

ANOMALIE

Anomalia	Causa	Soluzione
• Lo strumento non reagisce • Display scuro	• Manca tensione di alimentazione	▶ Controllare il fusibile principale (interruttore automatico) ▶ Controllare se un fusibile principale è inserito a monte
• Display illuminato ma non leggibile ((non vi sono caratteri, oppure è tutto nero).	• Scorretta regolazione del contrasto LCD (La leggibilità dei display LCD dipende da temperatura e angolazione da cui si guarda)	▶ Interrompere l'alimentazione di corrente allo strumento. ▶ Tenere premuti i tasti + e - e, contemporaneamente, spegnere e riaccendere lo strumento (Il contrasto LCD viene riportato ad un valore medio. Il display dovrebbe essere nuovamente leggibile.) ▶ Impostare il contrasto del display LCD (Menu 71).
• Viene visualizzata la notifica «FULL» • Le monete inserite vengono espulse immediatamente	• Cassetta del denaro piena	▶ Aprire la parte frontale della cassa. ▶ Svuotare la cassetta delle monete. ▶ Rimuovere eventuali monete cadute solo dopo aver spento il fusibile in serie (interruttore automatico) o l'interruttore principale.
• Una moneta inserita viene espulsa immediatamente	• Tipo di moneta bloccato	▶ Utilizzare altre monete.
• Altre monete inserite vengono espulse immediatamente.	• Importo massimo raggiunto	▶ Non serve che inseriate altre monete.
• Una moneta (più vecchia) viene espulsa immediatamente	• Moneta non riconosciuta	▶ Fare un secondo tentativo.
• Più monete inserite vengono espulse immediatamente	• Le monete non vengono più riconosciute correttamente (passaggio moneta sporco)	▶ Pulire il passaggio moneta (vedere «Pulire passaggio moneta»).
• Tutte le monete di un tipo vengono espulse immediatamente	• Calibrazione per questa moneta errata o bloccata	▶ Ripetere la calibrazione del riconoscimento della moneta (Menu 51 fino a 60).

Anomalia	Causa	Soluzione
• La prima moneta inserita viene espulsa immediatamente	• Ritardo sportello impostato (in questo caso uno sportello bloccato elettrica-mente può essere aperto senza pagare ancora)	▶ Se non si desidera avere un ritardo dello sportello, impostare nuovamente il parametro a «0:00» (Menu 72).

PULIRE PASSAGGIO MONETA

Depositi di sporcizia nel canale delle monete influiscono sul riconoscimento della moneta, rendendolo inaffidabile. Le monete vengono espulse nuovamente.

▶ Come prima cosa, controllare se la macchina per il pagamento è avvitata saldamente alla parete, e se l'alloggiamento è a filo (controllare con livello a bolla).

ATTENZIONE

Prima di iniziare la pulizia, interrompere l'alimentazione di corrente.
L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica se l'interruttore principale è spento. A questo punto il display rimane senza visualizzazioni.

▶ Fare attenzione a che nessuno possa riattivare l'alimentazione di corrente mentre si pulisce lo strumento.

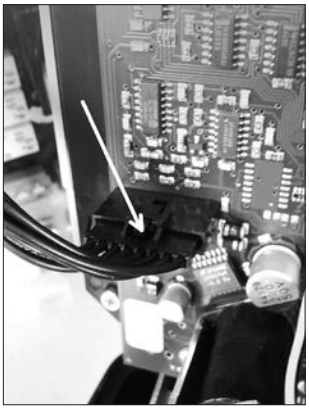
Pulire canale moneta

▶ Aprire il coperchio dell'alloggiamento con la chiave

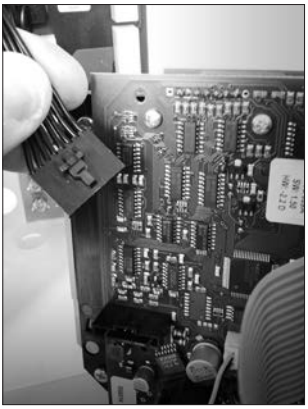
▶ Rimuovere la casetta nera delle monete.

▶ Allentare le due viti laterali sull'alzata con un cacciavite.

▶ Mentre si svita, tenere la parte frontale in posizione con la mano (o sostenerla con la cassetta delle monete).

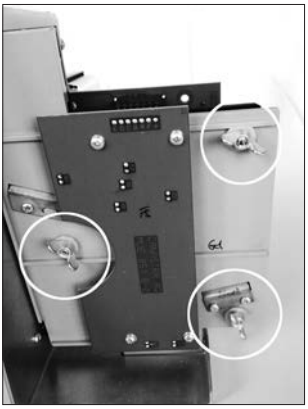


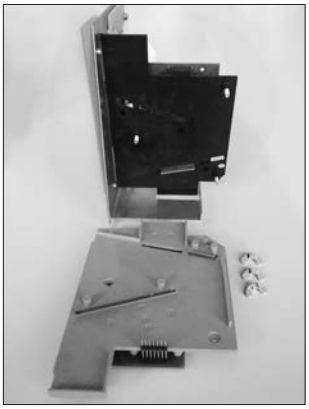
► Abbassare ora la parte frontale di circa 2 cm, ed estrarla con cautela dallo strumento.



► Staccare il cavo che connette la parte frontale all'unità di commutazione, sul lato posteriore. Fare attenzione a sbloccare il blocco della spina per rimuovere la stessa.

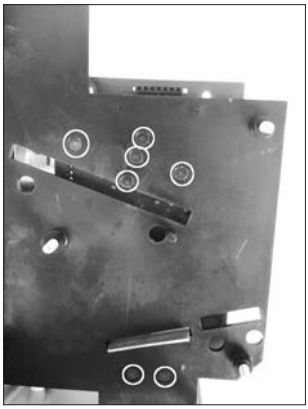
► I componenti elettronici sono sensibili alle scariche statiche. Evitare di toccarli.





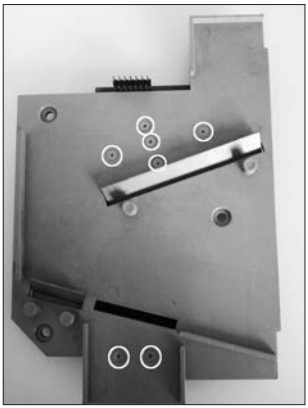
► Rimuovere i tre dadi ad alette nell'unità di controllo moneta.

► Ribaltare la piastra in plastica grigia superiore del passaggio moneta.



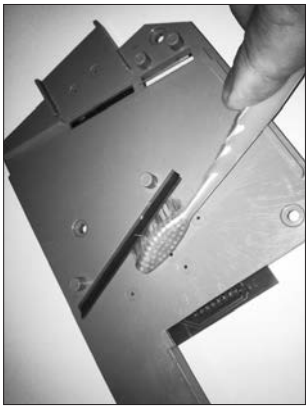
► Pulire la piastra nera fissa inferiore con un panno morbido imbevuto in alcool.

► Pulire specialmente i punti sensori sopra la fessura longitudinale superiore e i due punti sensori in basso, davanti all'apertura di uscita.

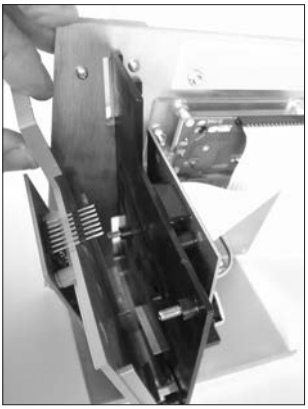


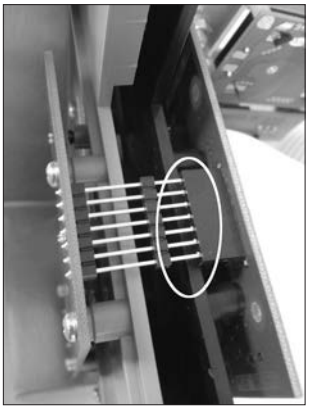
► Pulire la piastra grigia mobile superiore con un panno morbido imbevuto in alcool.

► Pulire specialmente i cinque punti sensori sopra la guida per le monete superiore e i due punti sensori in basso, davanti all'apertura di uscita.



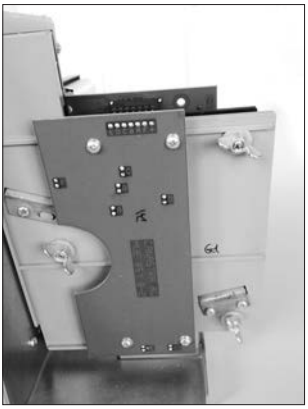
► Pulire anche le due guide per le monete in acciaio.





► Mettere di nuovo la piastra grigia mobile sulle viti della piastra nera fissa (è preferibile cominciare dal basso).

► Fare attenzione agli spinotti di connessione.



► Fissare le piastre dell'unità di controllo moneta con i tre dadi ad alette.

► Inserire di nuovo il cavo nella spina dell'unità elettronica.

► Fare attenzione a bloccare correttamente la spina.

ATTENZIONE
Alcuni vecchi modelli non dispongono di blocco. Pertanto fare attenzione a che la spina non venga inserita spostata lateralmente.

▶ Montare l'alzata nell'alloggiamento, spingendola dal basso verso l'alto e fissandola con le due viti con intaglio a croce (la cassetta delle monete può anche essere utilizzata come base durante il montaggio).

▶ Reinserire il cassetto delle monete.

▶ Chiudere il coperchio dell'alloggiamento con la chiave.

▶ Riaccendere l'alimentazione (fusibile).

Controllare riconoscimento monete

▶ Controllare ora il riconoscimento delle monete.

▶ Se, dopo la pulizia, le monete non venissero riconosciute in modo affidabile, in seguito deve essere eseguita la calibrazione delle monete (vedere «Memorizzare / modificare / calibrare monete»)

SMALTIMENTO

Smaltire i vecchi strumenti

▶ Smontare lo strumento messo fuori servizio, dopo aver interrotto la tensione di alimentazione (fusibile in serie, interruttore principale, ecc.).

▶ Per farlo, aprire il coperchio dell'alloggiamento e rimuovere i collegamenti via cavo ai morsetti. Quindi è possibile rimuovere le viti di montaggio laterali alla parete posteriore dell'alloggiamento. Ora è possibile togliere l'interruttore a moneta dalla vite superiore.

Negli interruttori a moneta «Coin-System» non sono presenti materiali pericolosi che debbano essere smaltiti come rifiuti speciali. Lo strumento può essere smaltito come un normale rottame elettrico.

DATI TECNICI

Dati meccanici	
Contenitore	Lamiera d'acciaio laccata
Dimensioni L x A x P	170 x 297 x 155 mm
Peso	5 kg
Montaggio	a parete
Collegamento alla rete	Morsettiera max. 2,5 mm
Collegamento di carico	Morsettiera max. 2,5 mm

Dati elettrici	
Tensione di rete	400 V 3~ NE
Frequenza di rete	50 Hz
Potere di apertura	16 A, 11 kW
Tecnica di distribuzione	relè
Consumo di energia	< 10 VA
Visualizzazione	display LCD 6 mm, 16 cifre, alfanumerico, retroilluminato
Categoria di sovratensione	cat. II
Numero riconoscimenti monete	10
Rilevamento moneta	elettronico

Condizioni ambientali	
Temperatura ambiente	0 °C fino a max. 50 °C
Temperatura di magazzinaggio	- 20 °C fino a max. 60 °C
Umidità dell'aria	Umidità rel. dell'aria 10 % ... 80%, non condensante ad una temperatura ambiente di 25 °C
Tipo di protezione IP	IP 23

Dichiarazione di conformità CE

Vedi dichiarazione del produttore e certificazioni

Servizio assistenza (Servizio telefonico 24 ore su 24)

Schulthess
Tel. 0844 888 222
Fax 0844 888 223

Merker
Tel. 0844 844 222
Fax 0844 844 223

Schulthess Maschinen AG / SA
Landstrasse 37
8633 Wolfhausen ZH
Tel. 0844 880 880
info@schulthess.ch
www.schulthess.ch

Merker AG / SA
Landstrasse 37
8633 Wolfhausen ZH
Tel. 0848 884 588
info@merker.ch
www.merker.ch

it Traduzione dall' originale delle istruzioni per l'uso
02/14 Printed in Switzerland / Subject to change without notice